



2016年（平成28年）6月9日

台北の5つ星ホテルとレストランイベントを相互開催  
中華レストラン「怡園（イーユエン）」の味覚をお届けする  
『ザ・シャーウッド台北フェア』

帝国ホテル 東京：「インペリアルバイキング サール」

2016年7月4日（月）～10日（日）

帝国ホテル 大阪：「ジャスミンガーデン」

2016年7月13日（水）～19日（火）

※2016年秋には、ザ・シャーウッド台北にて「帝国ホテルフェア」を開催。  
9月28日（水）～10月10日（月）：総料理長 田中健一郎によるフランス料理  
9月28日（水）～10月31日（月）：アフタヌーンティー、カクテル



写真＝『ザ・シャーウッド台北』（1990年開業）

帝国ホテルは、台北有数のホテル「ザ・シャーウッド台北」との共同企画として、レストランイベントを相互開催いたします。初めに帝国ホテル 東京および帝国ホテル 大阪において、ザ・シャーウッド台北の中華レストランから料理長を迎えて特別メニューをお届けする『ザ・シャーウッド台北フェア』を、東京で2016年7月4日（月）から10日（日）まで、大阪では7月13日（水）から19日（火）まで、7日間の期間限定で開催いたします。



日本政府観光局（JNTO）統計データによると、2015年に台湾から訪れた訪日外客数は約368万人で、2010年の約127万人に比べ5年間で約3倍に増えています。また、観光庁による訪日外国人消費動向調査（平成27年度）によると、台湾から日本に来訪した人は再訪意向が高く（必ず来たい＝66.9%）、観光・レジャー目的で来訪した人の77.8%はリピーターが占めています。一方、台湾交通部観光局の調査によると、2015年（1-12月）に日本に渡航した中華民国国民は約380万人で、前年比27.8%増、目的地別で1位となっています。

このように良好な事情を背景に、この度、長年にわたり人材交流などで関係を築いてきた両ホテルが、旅行予定客に向けてそれぞれの地で効果的にPR活動を行いたいという目的が一致し、今回のコラボレーションが実現しました。



東京と大阪で先行して行う『ザ・シャーウッド台北フェア』では、ザ・シャーウッド台北の中華レストラン「怡園（イーユエン）」料理長の高鋼輝（コウ・カンフェイ）氏を日本に迎え、特別メニューを期間限定でご用意いたします。

東京では、2016年7月4日（月）～10日（日）の7日間、本館17階のブフェレストラン「インペリアルバイキング サール」において、ザ・シャーウッド台北のブフェレストランでの人気メニューのほか、台湾の名物料理やドリンクをメニューに組み込みます。「インペリアルバイキング サール」において中華料理のフェアを開催するのは初の試みです。

また、大阪では2016年7月13日（水）～19日（火）の7日間、23階の中国料理レストラン「ジャスミンガーデン」において、これまで「怡園」で多くの方に愛されてきた珠玉のメニューをご用意いたします。ジャスミンガーデンは、帝国ホテル唯一の直営中国料理レストランです。



なお、当フェア終了後、2016年9月28日（水）から10月31日（月）までの期間限定で、ザ・シャーウッド台北で「帝国ホテルフェア」の開催も予定しており、9月28日（水）～10月10日（月）にはレストラン「トスカーナ」で帝国ホテル総料理長の田中健一郎による書き下ろしメニューを提供するほか、9月28日（水）～10月31日（月）にはラウンジやバーにおいて帝国ホテルのアフタヌーンティーや伝統のカクテル等を提供する予定です。田中のほか、シェフパティシエの望月完次郎、バーテンダーも現地に赴きます。



「ザ・シャーウッド台北」は、台北市内中心部の民生敦化金融ビジネスエリアに位置し、まるで自宅に戻ったかのような心地よさ「旅先の我が家」をサービス理念に掲げる台北で有数の5つ星ホテルです。1990年の開業以来、国内外から数多くの政府要人やビジネスパーソン、エンターテインメント業界のスターたちを迎えてきました。

その名である「西華（シャーウッド）」は、東西文化の融合を象徴しており、館内のいたる所に中洋折衷の美が表現されています。エレガントで落ち着いたホテルは全343室を有し、ビジネス客のためのエグゼクティブクラブやフィットネスセンター、スパのほか、中華・イタリアン・和食・ブフェの各レストランが設けられています。

#### **ザ・シャーウッド台北 中華料理レストラン「怡園」料理長**

#### **高鋼輝（コウ・カンフェイ）氏**



17歳で厨房に立ち、香港マキシムグループ、フラマホテルにて腕を磨く。1995年、ザ・シャーウッド台北に入社。2009年に中華レストラン「怡園（イーユエン）」料理長就任。

中華と西洋、伝統とモダンの融合を料理に表現することを得意とし、その奥深い味わいは、イギリスのサッチャー元首相など、数多くの著名人から絶賛を受ける。2015年より台北マリオットホテルの総料理長も兼任しており、本年5月20日に台北マリオットホテルにて開催された台湾総統の就任式においても腕を振るい、高い評価を得ている。



『ザ・シャーウッド台北フェア』の概要は次頁のとおりです。

## ■『ザ・シャーウッド台北フェア』開催概要

※料金はいずれも消費税込、サービス料別

### 《帝国ホテル 東京》

- ・期 間 : 2016年7月4日(月)～10日(日)
- ・場 所 : 本館17階 ブフェレストラン「インペリアルバイキング サール」
- ・内 容 : ザ・シャーウッド台北の名物「牛肉麺」や、ジューシーな鶏肉を烏龍茶の葉とともにローストした「烏龍茶風味クリスピーチキン」、ジャスミンティーの香りが口に広がる「ジャスミンティーゼリー」など、通常のバイキングメニューの一部をザ・シャーウッド台北の料理に変更しご提供いたします。

ランチ 11:30～14:30 (ラストオーダー)

大人 平日5,500円、土日祝 6,000円

お子様 平日3,300円、土日祝 3,600円

\*お子様は4歳～12歳

ディナー 17:30～21:30 (ラストオーダー)

(土日祝は17:00～21:30)

大人 平日8,200円、土日祝 8,700円

お子様 平日5,000円、土日祝 5,300円

- ・ご予約・お問い合わせ : 「インペリアルバイキング サール」 TEL. 03-3539-8187(直通)

### 《帝国ホテル 大阪》

- ・期 間 : 2016年7月13日(水)～19日(火)
- ・場 所 : 23階 中国料理「ジャスミンガーデン」
- ・内 容 : 上品な味付けが魅力の「卵白と蟹の炒め」やたっぷりのコラーゲンをお楽しみいただく「ふかひれ姿入り壺蒸しスープ」など、ザ・シャーウッド台北の中華レストラン「怡園(イーユエン)」の人気メニューをコース仕立てとアラカルトでご用意いたします。

ランチコース 11:30～14:30 (ラストオーダー)

3,800円～

ディナーコース 17:30～21:30 (ラストオーダー)

10,000円～

※アラカルトメニューもご用意しております。

- ・ご予約・お問い合わせ : 「ジャスミンガーデン」 TEL. 06-6881-4884(直通)